



## **MODIFICACIÓ DEL CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GIRONA I L'ASSOCIACIÓ LA SORELLONA PER SATISFER LES NECESSITATS DE PROMOCIÓ DE L'EDUCACIÓ AMBIENTAL EN EL LLEURE EDUCATIU A LA CIUTAT DE GIRONA EN EL PERÍODE DE VACANCES D'ESTIU**

Girona, en data de la seva firma

### **REUNITS**

D'una part, el senyor Carles Ribas i Gironès, regidor delegat de Joventut de l'Ajuntament de Girona, assistida pel senyor José Ignacio Araujo Gómez, secretari general de la Corporació.

I d'altra part, el senyor Quim Pou i Rovira, representant de l'Associació la Sorellona amb NIF G55158927.

### **INTERVENEN**

El primer com a representant de l'Ajuntament de Girona i en virtut de les facultats atribuïdes per l'article 53 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel que s'aprova el text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

El segon en representació de l'Associació la Sorellona amb NIF G55158927.

Ambdues parts

### **MANIFESTEN**

Que en data 25 de juny de 2019 es va firmar el conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de Girona i amb l'Associació la Sorellona per satisfer la necessitat de promoció de l'educació ambiental en el lleure educatiu a la ciutat de Girona en el període de vacances d'estiu d'acord amb l'anàlisi comuna de necessitats detectades feta conjuntament per l'Associació la Sorellona i l'Ajuntament de Girona.

Que en el pacte divuitè "Vigència del conveni", s'establia una durada anual de l'1 al 31 de juliol de 2019 amb la possibilitat de pròrroga fins a dos anys més d'any en any.

Que atesa la situació d'emergència de salut pública generada per l'evolució del coronavirus COVID-19, la qual ha portat a l'aprovació del Reial Decret 465/2020, de 17 de març, modificant el Reial Decret 463/2020, de 14 de març, pel qual es declara l'estat d'alarma per a la gestió de la situació de crisi sanitària ocasionada pel COVID-19, es fa necessari modificar per a l'estiu 2020 l'esmentat conveni adaptant-lo a les noves necessitats sanitàries i socials, però també a les econòmiques i educatives que estan afectant la població.

Que en data 17 de maig de 2020, per decret de l'Alcaldia es van aprovar les mesures per adaptar el programa municipal de casals d'estiu a les necessitats generades arran de la crisi sanitària, la nova oferta d'activitats i l'establiment dels nous preus de les inscripcions. Aquestes mesures tenen la voluntat de respondre als possibles escenaris d'actuació que es poden donar des d'ara fins a data 31 d'agost segons l'evolució de la

#### **Original signat per:**

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00  
JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPER.CAT )  
ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927  
Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00  
Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )  
En qualitat de Secretari general



pandèmia i les pautes post-confinament i sempre prioritant les directrius marcades pel Departament de Salut i que ha de permetre, si no s'ordena el contrari, la realització dels casals amb les màximes condicions de qualitat i salubritat necessàries tant per la completa protecció dels infants i joves inscrits en les activitats, com per a tot l'equip de monitors i professionals que en formen part.

Que és interès de l'Ajuntament de Girona fer una oferta extensa d'activitats d'estiu amb alt contingut educatiu que permeti reduir els efectes negatius que el període de confinament ha tingut en els infants i adolescents del municipi, adaptant-la a les condicions del post-confinament i aprofitant el gran potencial de l'Associació la Sorellona

Que és interès de l'Ajuntament de Girona adaptar l'oferta a les directrius sanitàries que s'estableixin d'acord amb l'etapa de post-confinament en la que ens trobem els mesos de juliol i agost.

Que és interès de l'Ajuntament de Girona modificar el conveni de col·laboració amb l'Associació La Sorellona establert l'any passat i adaptar-lo, de forma extraordinària per aquest 2020, per fer front a les circumstàncies i necessitats excepcionals provocades per la crisi del COVID-19 en els termes indicats en les disposicions transitòries i possibilitar, d'aquesta manera, un estiu amb garantia de qualitat pedagògica per als infants i joves de la ciutat.

Que és interès de l'Associació La Sorellona continuar col·laborant un any més en els casals d'estiu municipals oferint l'activitat casal d'estiu.

Que és interès de l'Associació La Sorellona col·laborar en les mesures d'adaptació per a la realització dels casals adoptades per l'Ajuntament de Girona,

Que és interès de l'Associació La Sorellona aportar els seus coneixements professionals per incloure contingut educatiu en els seus casals d'estiu municipals en la idea d'afavorir una programació pedagògica que permeti minimitzar els afectes del tancament de les escoles.

Per dur a terme aquestes voluntats instrumenten les següents modificacions al text del conveni, que s'articula mitjançant els següents

## PACTES

**Primer.-** L'Ajuntament de Girona i l'Associació La Sorellona acorden la realització del casal naturalista: natura i art, Casal de joves naturalistes i casal naturalista agost.

**Segon.-** L'Ajuntament de Girona i l'Associació La Sorellona acorden actualitzar el redactat del pacte divuitè "Vigència del conveni" per al següent text: "La vigència d'aquest conveni és d'un any, prorrogable anualment fins a un màxim de tres anys, de l'1 al 31 de juliol de 2019 i durant el mateix període durant els anys 2020 i 2021. El primer any serà d'obligat compliment, mentre que la voluntat de prorrogar els dos següents anys corresponents a les pròrrogues del 2020 i 2021 s'haurà de comunicar de forma expressa amb una antelació mínim de 3 mesos a la data del seu inici, altrament es considerarà resolt el conveni."

### Original signat per:

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00  
JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPER.CAT )  
ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927  
Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00  
Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )  
En qualitat de Secretari general



### **Disposició transitòria primera – contingut pedagògic**

L'Ajuntament de Girona i l'Associació La Sorellona acorden establir alt contingut pedagògic en la programació dels casals d'estiu a través d'accions educatives destinades a minimitzar els efectes en els infants del període de confinament com són activitats d'acompanyament educatiu o activitats d'acompanyament socioemocional.

### **Disposició transitòria segona – Compliment normativa**

L'Ajuntament de Girona i l'Associació La Sorellona acorden adaptar l'oferta per assegurar que les activitats i serveis compleixen la normativa establerta d'acord amb l'etapa de post-confinament en la que ens trobem els mesos de juliol i agost segons indicacions i directrius de Sanitat i Educació.

### **Disposició transitòria tercera – Plans de contingència**

Considerant la dificultat que implica determinar una oferta d'activitats que ve determinada pel grau d'incertesa a com evoluciona la crisi sanitària i les mesures sanitàries que es dictin, l'Ajuntament de Girona i l'Associació La Sorellona acorden els següents plans de contingència en previsió als escenaris que es donin:

#### **1. Pla de contingència 1: inscripcions fetes i anul·lació abans del 10 de juny**

Aquest escenari es produirà si s'haguessin fet amb normalitat les inscripcions (amb els corresponents pagaments) i la programació de les activitats i per raons de tipus sanitari aconsellessin o obliguessin a suspendre les activitats abans del 10 de juny.

En produir-se aquest escenari, es pacte resoldre de forma exprés la pròrroga del conveni de col·laboració amb l'entitat.

L'Ajuntament comunicarà a l'entitat l'anul·lació dels casals d'estiu al més aviat possible, un cop presa la decisió. La comunicació amb l'entitat serà a títol personal a la persona de referència de l'entitat i també es notificarà electrònicament l'entitat de la resolució de la pròrroga per anul·lació dels casals.

L'entitat es compromet a retornar el 100% de l'import efectuat per les famílies en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

En aquest sentit, l'Ajuntament de Girona acorda realitzar un seguiment acurat de les devolucions efectuades per l'entitat a fi de comprovar que totes les famílies recuperen la totalitat de l'import pagat en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

Atès que l'anul·lació del casal es faria amb antelació suficient a la data d'inici de l'activitat del casal, i amb temps perquè l'entitat pogués gestionar la cancel·lació de possibles serveis que estigués a punt de contractar, l'Ajuntament no preveu compensar econòmicament l'entitat.

#### **Original signat per:**

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00  
JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPER.CAT )  
ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927  
Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00  
Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )  
En qualitat de Secretari general

Identificador unívoc: 161675140394937  
Identificador unívoc de l'origen: 9198465  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Ajuntament de Girona  
Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració



## 2. Pla de contingència 2: inscripcions fetes i anul·lació a partir del 10 de juny

Aquest escenari es produiria si s'haguessin fet amb normalitat les inscripcions i la programació de les activitats i per raons de tipus sanitari aconsellessin o obliguessin a suspendre les activitats just abans de començar-les.

En produir-se aquest escenari, es pacte resoldre de forma exprés la pròrroga ja formalitzada per al 2020 del conveni de col·laboració amb l'entitat.

L'Ajuntament comunicarà a les entitats l'anul·lació dels casals d'estiu al més aviat possible, un cop presa la decisió. La comunicació amb l'entitat serà a títol personal a la persona de referència de l'entitat i també es notificarà electrònicament l'entitat de la resolució de la pròrroga per anul·lació dels casals.

L'entitat es compromet a retornar el 100% de l'import efectuat per les famílies en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

En aquest sentit, l'Ajuntament de Girona acorda amb l'entitat realitzar un seguiment acurat de les devolucions efectuades per l'entitat a fi de comprovar que totes les famílies recuperen la totalitat de l'import pagat en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

Atès que l'anul·lació del casal es faria en un reduït marge de temps abans de la data prevista d'inici de l'activitat, i considerant que l'entitat pot haver ja realitzat la contractació del diferents serveis que hagin implicat una important despesa econòmica per l'entitat, l'Ajuntament preveu en aquest cas possibles indemnitzacions econòmiques que es concretaran un cop verificades aquestes despeses i analitzada la situació de cada entitat.

## 3. Pla de contingència 3: anul·lació un cop començades les activitats

Aquest escenari es produiria si s'hagués tirant endavant tot el programa, s'haguessin iniciat les activitats i alguna raó de tipus sanitari obligués a la suspensió de les activitats.

En produir-se aquest escenari, es pacte resoldre de forma exprés la pròrroga del conveni de col·laboració amb l'entitat.

L'Ajuntament comunicarà a les entitats l'anul·lació dels casals d'estiu al més aviat possible, un cop presa la decisió. La comunicació amb l'entitat serà a títol personal a la persona de referència de l'entitat i també es notificarà electrònicament l'entitat de la resolució de la pròrroga per anul·lació dels casals.

L'entitat es compromet, en el cas d'anul·lació del casal, a retornar l'import proporcional de la quota d'inscripció efectuada per la família, és a dir, es retornarà la part corresponent als dies no lectius de l'activitat.

En aquest sentit, l'Ajuntament de Girona acorda amb l'entitat realitzar un seguiment acurat de les devolucions efectuades per l'entitat a fi de comprovar que totes les famílies recuperen l'import proporcional de l'import pagat en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

### Original signat per:

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00

JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPERACAT )

ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927

Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )

En qualitat de Secretari general



Atès que l'anul·lació del casal un cop començat podria generar despeses importants a l'entitat pel fet d'haver de fer front a contractacions de serveis i al retorn de l'import proporcional de la quota d'inscripció a les famílies, l'Ajuntament es compromet a possibles indemnitzacions econòmiques que es concretaran un cop verificades aquestes despeses i analitzada la situació de cada entitat.

#### 4. Pla de contingència 4: oferta traslladada a l'agost

Aquest escenari es produiria si es decidís per causes majors traslladar tota l'oferta a l'agost abans del 10 de juny (amb inscripcions ja fetes).

En produir-se aquest escenari abans del 10 de juny, l'Ajuntament i l'entitat acordaran la viabilitat de traslladar el Casal naturalista: natura i art, casal de joves naturalistes del mes de juliol al mes d'agost un cop valorades les circumstàncies que es donin en el moment de l'execució.

En cas que hi hagués algun impediment perquè l'entitat no pogués finalment participar en l'oferta a l'agost s'anul·laria el casal sense haver d'indemnitzar l'entitat.

L'Ajuntament comunicarà a l'entitat el trasllat dels casals d'estiu al mes d'agost al més aviat possible, un cop presa la decisió. La comunicació amb l'entitat serà a títol personal a la persona de referència de l'entitat i també es notificarà electrònicament l'entitat de la resolució del trasllat dels casals al mes d'agost.

En produir-se el trasllat de les activitats a l'agost, l'entitat es compromet a fer la devolució de la totalitat de l'import corresponent a les inscripcions efectuades per al mes de juliol i que la família dona de baixa en no interessar-li la plaça per al mes d'agost.

En aquest sentit, l'Ajuntament de Girona acorda amb l'entitat realitzar un seguiment acurat de les devolucions efectuades per l'entitat a fi de comprovar que totes les famílies recuperen la totalitat de l'import pagat en motiu de la inscripció del seu fill/a al casal.

#### Disposició transitòria quarta - *Compensació econòmica*

No s'efectuarà, per motiu de cancel·lació de casal, l'aportació econòmica corresponent a la subvenció en els imports indicats en el pacte 13è del conveni de col·laboració.

A partir del 10 de juny l'Ajuntament de Girona, però, es compromet a compensar econòmicament l'entitat per despeses no reemborsables de serveis contractats derivades de la suspensió o del trasllat al mes d'agost de la realització dels casals per a causes sanitàries.

Aquestes compensacions s'estudiaran i es determinaran en el moment de produir-se la no execució de l'activitat i un cop analitzada la situació de deute de l'entitat.

L'entitat haurà d'acreditar degudament amb justificants bancaris l'existència de les despeses.

#### Original signat per:

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00  
JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPER.CAT )  
ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927  
Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00  
Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )  
En qualitat de Secretari general

Identificador unívoc: 161675140394937  
Identificador unívoc de l'origen: 9198465  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Ajuntament de Girona  
Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració



### Disposició transitòria cinquena - *altres escenaris*

En el cas de produir-se algun altre escenari no previst en els plans de contingència descrits anteriorment i derivat de forma directa o indirecta de la situació sanitària produïda pel coronavirus COVID-19, que obligués a cancel·lar els casals o alterar-los en forma i/o contingut, l'Ajuntament de Girona i l'entitat acorden pactar les mesures compensatòries en el mateixos paràmetres previstos en la disposició transitòria quarta.

I en prova de conformitat, ho signen ambdues parts per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data indicats a l'encapçalament.

Per l'Ajuntament de Girona  
El regidor delegat de Joventut

Signatura

Carles Ribas Gironès

Per l'Associació la Sorellona  
El representant

Signatura

Quim Pou i Rovira

El secretari general,

Signatura

José Ignacio Araujo Gómez

Identificador unívoc: 161675140394937  
Identificador unívoc de l'origen: 9198465  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Ajuntament de Girona  
Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració

#### Original signat per:

Carles Ribas Girones (cribas@ajgirona.cat )  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 27/07/2020 17:01:34+02:00  
JOAQUIN POU ROVIRA (NOTIFICACIONS@AGENCIAPER.CAT )  
ASSOCIACIO LA SORELLONA - CIF G55158927  
Signatura realitzada en data 28/07/2020 19:32:59+02:00  
Jose Ignacio Araujo Gomez (jignacio.araujo@ajgirona.cat )  
En qualitat de Secretari general